



布谷鸟儿童早慧必读经典

希腊神话故事



双色注音本名著



延边大学出版社
Yanbian Daxue Chubanshe

布谷鸟儿童早慧必读经典

希腊神话故事

古斯塔夫·施瓦布 原著



延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

儿童版文学名著. C /《儿童版文学名著》编委会编.

—延吉:延边大学出版社, 2004. 4

ISBN 7-5634-1888-1

I. 儿... II. 儿... III. 文学—作品综合集—世界—儿童读物 IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 029596 号

布谷鸟儿童早慧必读经典

希腊神话故事

古斯塔夫·施瓦布 原著

责任编辑 何方 高阳 编辑 赵秀娟

出版发行 延边大学出版社

版次 2004 年 8 月第 1 版

印次 2004 年 8 月第 1 次

印刷 三河市印务总公司

三河市铭浩彩色印装有限公司

经销 全国各地新华书店

印数 1—5000

字数 600 千字

开本 889×1194 1/24

印张 48.5

书号 ISBN 7-5634-1888-1 / I·241

定价 70.00 元(本册定价 14.00 元)

XI LA SHEN HUA GU SHI

导 读

少年朋友,希腊神话与我国神话有哪些不同?希腊众神与我国诸神是否一样?带着这些问题,让我们走进希腊神话天地。《希腊神话故事》内容上大致分为两部分。第一部分主要叙述关于神的故事,塑造了统治万物的众神之王宙斯,掌管婚姻和生育的妇女保护神天后赫拉,以及他们的女儿智慧女神雅典娜、

月亮女神阿耳忒弥斯,他们的儿子

太阳神阿波罗、战神阿瑞斯

……第二部分讲述了一些半

神半人的英雄传说,英雄们

大多是神和人所生的后代,

具有超人的力量和非凡的

智慧,包括赫拉克勒斯完成

伟大业绩的传说、伊阿宋夺

取金羊毛的传说、特洛伊战争

的传说等,这些故事情节生动、



希腊神话故事

曲折变幻、引人入胜，令人回味无穷。

希腊神话，是古代希腊人在原始社会和奴隶社会早期创造的一份文学宝藏，是一份优秀的世界文化遗产，是我们了解古代人类生活的重要材料。

《希腊神话故事》作者古斯塔夫·施瓦布，是英国作家。他对古希腊神话传说进行了系统整理，并使希腊神话在世界上得以广泛流传。

本书在忠实于原著的基础上，进行了再创作，语言生动流畅，并配以精美插图，图文并茂、淋漓尽致地表现了故事中的人物。

好了，少年朋友，还是你自己去遨游这神话世界吧。



目 录

希腊的众神们·1

人类的世纪·1

普罗米修斯·6

宙斯与诸神·17

得墨忒耳·23

雅典娜·36

奥林匹斯家庭·40

阿波罗与阿耳忒弥斯·46

潘·58

赫耳墨斯·63

阿耳忒弥斯·79

洪水·89

狄奥尼索斯·96

都彭·114

赫拉克勒斯的故事·124

赫拉克勒斯的诞生·124

赫拉克勒斯的选择·129

赫拉克勒斯的最初三项

工作·133

赫拉克勒斯的第四、五、六项

工作·145

赫拉克勒斯的第七、八、九项

工作·153

赫拉克勒斯的最後三项

工作·157

赫拉克勒斯和巨人们的

战斗·164

赫拉克勒斯捉贼·168

赫拉克勒斯的结局·173

众神夺取金羊毛·179

伊阿宋的成长·179

金羊毛的由来·187

阿尔戈的航海者·194

小爱神与他的母亲·207

伊阿宋和美狄亚·213

黄铜牛与龙牙·222

取回金羊毛·230





希腊的众神们

神创造了四纪人类：黄金、白银、青铜和黑铁时代的人类，他们的处境各不相同。

1

人类的世纪

shén qī chuàngzào de dì yī jì rén lèi shì huáng jīn rén lèi zhè shí shì yī gè jiào
神祇(1) 创造的第一纪人类是黄金人类，这时是一个叫

kè luò nuò sī de shéntǒng zhì zhe tiānguó
克洛诺斯的神统治着天国。

huáng jīn rén lèi wú yōu wú lǜ de shēnghuó zhe méi yǒu láo kǔ hé yōu chóu hé shén qī
黄金人类无忧无虑地生活着，没有劳苦和忧愁，和神祇

yī yàng chángshēng bù lǎo tā men de shǒu jiǎo yǒu lì sì zhī róu ruǎn bù shēng jí bìng
一样长生不老。他们的手脚有力，四肢柔软，不生疾病，



希腊神话故事

yī shēng xiǎng shòu zhe shèng yàn hé kuài lè shén qī men yě fēi cháng ài hù tā men gěi
一生享受着盛宴和快乐。神祇们也非常爱护他们,给
tā men fēng shèng de shōu huò hé piāo hàn de shēng chù
他们丰盛的收获和剽悍(2)的牲畜。

huáng jīn rén lèi yě yǒu sǐ qī dàn zài huó zhe de shí hou tā men guò de hěn rú yì
黄金人类也有死期。但在活着的时候,他们过得很如意。

dà dì huì zì dòng de wèi tā men shēng zhǎng chū shí fēn fēng fù de guǒ shí tā men de xū
大地会自动地为他们生长出十分丰富的果实,他们的需



语文辅导

1. 神祇:神指天神,祇指地神,神祇泛指一切神明。
2. 剽悍:形容敏捷而勇猛。

yào dōu néng dé dào mǎn zú dà jiā zài hé píng kāng lè zhōng xìng fú de shēng huó dāng mìng
要都能得到满足,大家在和平康乐中幸福地生活。当命

yùn nǚ shén jué dìng ràng tā men lí kāi dà dì tā men biàn chéng wéi rén cí de bǎo hù shén
运女神决定让他们离开大地,他们便成为仁慈的保护神,

zài yún wù zhōng suí chù xíng zǒu jǐ yǔ zèng lǐ zhǔ chí zhèng yì bìng chéng fá zuì è
在云雾中随处行走,给予赠礼,主持正义,并惩罚罪恶。

2

shén qī chuàng zào de dì èr jì rén lèi shì bái yín rén lèi
神祇创造的第二纪人类是白银人类。

bái yín rén lèi de wài mào hé jīng shén yǔ dì yī jì rén lèi bù tóng
白银人类的外貌和精神与第一纪人类不同。

tā men de zǐ sūn bǎi nián dōu bǎo chí zhe tóng nián bù huì chéng shú shòu zhe mǔ qīn
他们的子孙,百年都保持着童年,不会成熟,受着母亲

de zhào liào hé mǐ ài dàn dāng yī gè hái zǐ chéng zhǎng dào zhuàng nián shí tā men
的照料和溺爱(3)。但当一个孩子成长到壮年时,他们

zé zhǐ néng dù guò duǎn zàn de yī shēng yīn wèi tā men bù néng jié zhì gǎn qíng fàng zòng
则只能度过短暂的一生,因为他们不能节制感情,放纵

de xíng wéi shǐ zhè xīn de rén lèi xiàn yú zāi huò
(4)的行为使这新的人类陷于灾祸。

tā men cū yě ér ào màn hù xiāng dǎ mǎ duì shén qī hěn bù gōng jìng yīn cǐ zhòu
他们粗野而傲慢,互相打骂,对神祇很不恭敬,因此宙

sī shén fēi cháng nǎo nù jué dìng bǎ tā men gěi xiāo miè diào
斯神非常恼怒,决定把它们给消灭掉。

bái yín rén lèi bìng bù shì quán rán méi yǒu dào dé de tā men yě yǒu qí hǎo de yí
白银人类并不是全然没有道德的,他们也有其好的一
miàn suǒ yǐ zài tā men zhōng zhǐ rén lèi shēng huó de shí hòu tā men réng rán kě yǐ zuò wéi
面,所以在他们终止人类生活的时候,他们仍然可以作为
mó guǐ zài dì shàng màn yóu
魔鬼在地上漫游。

xiàn zài tiān fù zhòu sī yòu chuàng zào le dì sān jì rén lèi qīng tóng rén lèi
现在天父宙斯又创造了第三纪人类——青铜人类。

qīng tóng shí dài de rén lèi cán rěn ér cū bào xǐ huān zhàn zhēng zǒng shì xiāng hù sǐ
青铜时代的人类残忍而粗暴,喜欢战争,总是相互厮
shā tā men sǔn hài tián lǐ de guǒ shí bìng yǐn shí dòng wù de xuè ròu tā men yì zhì fēi
杀。他们损害田里的果实,并饮食动物的血肉;他们意志非
cháng wán qiáng rú jīn gāng shí yī yàng jiān yǐng
常顽强,如金刚石一样坚硬。

zhè xiē rén liǎng jiān shēng zhe jù dà de shǒu bì tā men chuān zhe qīng tóng jiǎ yī
这些人两肩生着巨大的手臂。他们穿着青铜甲衣,
zhù zhe qīng tóng fáng zi bìng yòng qīng tóng gōng jù láo dòng
住着青铜房子,并用青铜工具劳动。

suī rán tā men gāo dà kě pà bù duàn fā dòng zhàn zhēng dàn què wú fǎ kàng jù sǐ
虽然他们高大可怕,不断发动战争,但却无法抗拒死
wáng de lái lín dāng tā men lí kāi guāng míng de dà dì zhī hòu tā men jiù dào yīn àn de
亡的来临。当他们离开光明的大地之后,他们就到阴暗的
dì fǔ zhōng qù le
地府中去了。

kè luò nuò sī de ér zǐ zhòu sī yòu chuàng zào le dì sì jì rén lèi nà jiù shì hēi tiě
克洛诺斯儿子宙斯又创造了第四纪人类,那就是黑铁



3. 溺爱:过分宠爱。

4. 放纵:纵容;不加约束;不守规矩;没有礼貌。



希腊神话故事

rén lèi

人类。

zhè ge shí dài de rén lèi kào gēng zhòng tǔ dì ér shēng huó suī rán bǐ yǐ qián de rén
这个时代的人类靠耕种土地而生活。虽然比以前的人

lèi gèng gāo guì hé gōng zhèng dàn zuì hòu tā men yě xiàn yú chóu shā hé zhàn zhēng zhōng
类更高贵和公正,但最后他们也陷于仇杀和战争中。

dāng tā men zài zhàn dòu huò zāi huò zhōng sǐ hòu zhòu sī jiù bǎ yuǎn zài tiān biān
当他们在战斗或灾祸中死后,宙斯就把远在天边

de zài hēi àn de hǎi yáng lǐ xiàng zhe guāng míng de jí lè dǎo fēn pài gěi tā men zài nà
的、在黑暗的海洋里向着光明的极乐岛分派给他们。在那

lǐ tā men guò zhe sǐ hòu níng jìng ér xìng fú de shēng huó fù ráo de dà dì měi nián huì yǒu
里他们过着死后宁静而幸福的生活,富饶的大地每年会有

sān cì gěi tā men dài lái tián mì de guǒ shí
三次给他们带来甜蜜的果实。

gǔ dài yī wèi jiào hè xī é dé de shī rén shuō dào rén lèi shì jì de chuán shuō shí
古代一位叫赫西俄德的诗人,说到人类世纪的传说时,

4

zhè yàng gǎn tàn dào ā ràng wǒ sǐ de gèng zǎo huò chū shēng de gèng wǎn duō hǎo yīn wèi
这样感叹道:“啊!让我死得更早或出生得更晚多好!因为

wǒ zhèng chǔ yú hēi tiě de shì jì zhè ge shí dài de rén lèi shì zuì è de tā men zuì dà de
我正处于黑铁的世纪。这个时代的人类是罪恶的,他们最大的

fán nǎo shì tā men zì jǐ dài lái de
烦恼是他们自己带来的。

fù qīn bù ài ér zǐ ér zǐ bù ài fù qīn bīn kè zēng hèn zhǔ rén péng you zēng
“父亲不爱儿子,儿子不爱父亲;宾客憎恨主人;朋友憎

hèn péng you shèn zhì xiōng dì jiě mèi zhī jiān hái gōu xīn dòu jiǎo bái fà fù mǔ dé bu dào zūn
恨朋友;甚至兄弟姐妹之间还勾心斗角,白发父母得不到尊

jìng lián nián lǎo de rén dōu yào shòu zhe kě chǐ de rǔ mà hé cán kù de dǎ jī
敬,连年老的人都要受着可耻的辱骂和残酷的打击。

ā wú qíng de rén lèi yo nán dào nǐ men wàng le shén qí jiāng jǐ yǔ de chéng
“啊!无情的人类哟!难道你们忘了神祇将给予的惩

fá me nán dào nǐ men wàng le fù mǔ de yǎng yù zhī ēn me chù chù dōu shì qiáng quán duó
 罚么？难道你们忘了父母的养育之恩么？处处都是强权夺
 shì shàn liáng de rén men dé bù dào hǎo bào è rén héng xíng bà dào zhè jiù shì rén lèi
 势，善良的人们得不到好报，恶人横行霸道——这就是人类
 de bù xìng
 的不幸。

ò rén lèi chú le bēi cǎn zhī wài zài méi yǒu bié de ér qiě zhè zhǒng bēi cǎn shì kàn
 “哦！人类除了悲惨之外再没有别的，而且这种悲惨是看
 bù qīng chǔ de
 不清楚的。”



 赫西俄德（公元前8世纪）：人类历史循环退化论的代表人物古希腊诗人、历史学家。赫西俄德在《工作与日神谱》一书中认为，人类社会从黄金时代渐次退化为白银时代、青铜时代、英雄时代和黑铁时代，自黄金时代以后，每个时代都比前一个时代更为退化、粗俗、残酷。在赫西俄德的笔下，黄金时代的人们个个诚实、平等且富足。而青铜时代击碎的正是大鱼与小鱼和平相处的幻象，他认为饥饿的鱼群之中便开始产生疯狂的互啖行为。



普罗米修斯

6

tiān hé dì bèi chuàng zào chū lái le dà hǎi zhǎng luò yú liǎng àn zhī jiān yú zài shuǐ
天和地被 创 造出来了,大海 涨 落于两岸之间,鱼在水
lǐ xī xì fēi niǎo zài kōng zhōng gē chàng dàn dà dì shàng hái méi yǒu línɡ hún kě yǐ
里嬉 戏(1),飞鸟在空 中 歌 唱,但大地上 还没有灵魂可以
zhī pèi zhōu wéi shì jiè de shēng wù
支配周围世界的 生物。

zhè shí yī gè xiān jué zhě pǔ luó mǐ xiū sī jiàng luò zài dà dì shàng tā shì zhòu sī
这时,一个先觉者普罗米修斯 降 落在大地上,他是宙斯
suǒ fàng zhú de shén qī de hòu dài shì dì mǔ gāi yà yǔ wū lā nuò sī suǒ shēng de yī ā pò
所放逐的神祇的后代,是地母该亚与乌拉诺斯所 生 的伊阿珀
tuō sī de ér zǐ
托斯的儿子。

pǔ luó mǐ xiū sī jī mǐn ér cōng míng tā cuō qǐ ní tǔ niē chéng le rén de xíng
普罗米修斯机敏而聪 明,他撮起泥土,捏 成了人的形
xiàng cóng dòng wù de xīn shè qǔ shàn hé è jiāng tā fēng bì zài rén de xiōng táng zhè
象,从 动物的心,摄取善和恶,将 它封闭在人的胸膛,这

yàng zuì chū de rén lèi bèi chuàng zào chū lái le
样最初的人类被 创 造出来了。

bù jiǔ pǔ luó mǐ xiū sī fā xiàn rén lèi méi yǒu huǒ shén me shì dōu bù néng zuò jiù
不久，普罗米修斯发现人类没有火 什么事都不能做。就

shì zài zhòng shén kàn lái huǒ yě shì yī jiàn hěn xīn xiān de shì wù
是在众神看来火也是一件很新鲜的事物。

dāng shí zhǐ yǒu zuì gāo de tiān shén zhòng shén de dà wáng zhòu sī yǒu huǒ tā
当时，只有最高的天神——众神的大王宙斯有火。他

de huǒ shì qū kè luó pèi sī dāng lǐ wù sòng qù de
的火是屈克罗沛斯当礼物送去的。

pǔ luó mǐ xiū sī kàn dào zhòu sī yòng huǒ pēng tiáo shí wù zhì zào wù jiàn bìng qiě kàn
普罗米修斯看到宙斯用火烹调食物，制造物件，并且看
dào zhòu sī de yī gè ér zǐ hè bài sī tuǒ sī lì yòng huǒ chéng le tiān shàng gōng tīng yù
到宙斯的一个儿子赫拜思妥斯利用火，成了天上宫廷御
yòng de tiě jiàng hé jīn jiàng chéng le tǔ mù gōng chéng shī hé jiàn zhù shī
用的铁匠和金匠，成了土木工程师和建筑师。

en huǒ de yòng chù tài dà le wǒ yī dìng yào xiǎng bàn fǎ dé dào tā
“嗯，火的用处太大了，我一定要想办法得到它！”

pǔ luó mǐ xiū sī xīn lǐ xiǎng zhe dàn shì zhòu sī què bù yuàn yì jiāng huǒ chuán gěi
普罗米修斯心里想着，但是宙斯却不愿意将火传给

tā yīn wèi zhòu sī pà pǔ luó mǐ xiū sī chuàng zào de shēng wù rén lèi dé dào huǒ
他，因为宙斯怕普罗米修斯创造的生物——人类，得到火
hòu bù fú cóng shén qī de mìng lìng
后不服从神祇的命令。

zhòu sī duì pǔ luó mǐ xiū sī shuō dào wǒ bù yuàn bǎ huǒ gěi zhè yàng de dōng xī
宙斯对普罗米修斯说道：“我不愿把火给这样的东西，

gěi tā men jiǎn zhí shì làng fèi bǎ tā men huǐ le ba ràng wǒ men zào chū gèng hǎo de shēng
给他们简直是浪费，把它们毁了吧，让我们造出更好的生
wù lái
物来。”



希腊神话故事

bù bù xíng wǒ shě bu de tā men
“不，不行，我舍不得它们。”

pǔ luó mǐ xiū sī dá dào tā jìn liàng zài shén yǔ rén zhī jiān jìn xíng wǒ xuán bìng
普罗米修斯答道，他尽量在神与人之间进行**斡旋**(2)并
nǚ lì cù chéng hé píng zhè yàng rén lèi dé yǐ shēng cún rén hé shén zhī jiān dé dào le yī
努力促成和平。这样人类得以生存，人和神之间得到了一
dìng de xié hé
定的谐和。

àn zhào dāng shí dòu zhēng hé jiě shí de guàn lì rén shā le mǒu zhǒng shēng chù hòu
按照当时斗争和解时的惯例：人杀了某种牲畜后，
yào fēn chéng liǎng fèn rén lèi yī fèn zhòng shén yī fèn
要分成两份，人类一份，众神一份。

ér zhòng shén de nà yī fèn zǒng shì yào fén shāo de zhè yàng biàn kě yǐ huà chéng
而众神的那一份总是要**焚烧**(3)的，这样便可以化成
yān shēng dào tiān shàng qù dàn dāng shí dì shàng hái méi yǒu huǒ yú shì zhòu sī biàn qīn zì
烟升到天上去，但当时地上还没有火。于是宙斯便亲自
lái dì shàng ná nà yī fèn
来地上拿那一份。

pǔ luó mǐ xiū sī wèi le shǐ tā suǒ ài de rén lèi dé dào dīng hǎo de nà yī fèn jiù
普罗米修斯为了使他所爱的人类得到顶好的那一份，就
xiǎng chū le yī gè bàn fǎ
想出了一个办法。

pǔ luó mǐ xiū sī bǎ shēng chù qiē kāi le jiāng hǎo ròu zhuāng zài yī gè páng guāng lǐ
普罗米修斯把牲畜切开了，将好肉装在一个膀胱里，
wài miàn bāo shàng yī piàn cū cāo de pí zhè yàng zuò chéng yī fèn lìng yī fèn jiù shì gǔ tóu
外面包上一片粗糙的皮，这样做成一份；另一份就是骨头
duī shàng miàn gài shàng yī céng féi ròu
堆，上面盖上一层肥肉。



读文识字

1. 嬉戏：游戏，玩耍。
2. 斡旋：调解，把弄僵了的局面扭转过来。
3. 焚烧：烧。



zhòu sī hěn xǐ huan chī féi ròu kàn dào nà liǎng fèn ròu shí duì pǔ luó mǐ xiū sī xiào
宙斯很喜欢吃肥肉,看到那两份肉时,对普罗米修斯笑
zhe shuō dào zěn me gǎo de wǒ de hǎo tí tǎn jí shén de zǐ nǚ de chēng hu zhè
着说道:“怎么搞的,我的好提坦(即神的子女的称呼)?这
yàng fēn hēn bù gōng píng a yī duī shì pí yī duī shì féi ròu
样分很不公平啊,一堆是皮,一堆是肥肉!”

pǔ luó mǐ xiū sī dá dào lǎo yé zi wǒ men rèn wéi hěn gōng píng ne qǐng nín suí
普罗米修斯答道:“老爷子,我们认为很公平呢!请您随
biàn tiāo xuǎn ba
便挑选吧!”

guǒ rán bù chū suǒ liào zhòu sī xuǎn zhòng le nà yǐn rén de yī duī féi ròu
果然不出所料,宙斯选中了那引人的一堆肥肉。
huí dào tiān shàng zhī hòu zhòu sī dǎ kāi yī kàn jīng dāi le ā wǒ shàng dāng
回到天上之后,宙斯打开一看,惊呆了:“啊!我上当
shòu piàn le
受骗了!”

zhòu sī kàn dào lǐ biān quán dōu shì gǔ tóu tā fèn nù jí le dàn tā gù yì hěn píng
宙斯看到里边全都是骨头。他愤怒极了,但他故意很平
jìng de gēn pǔ luó mǐ xiū sī shuō nǐ zhè jiā huó kě zhēn huì kāi wán xiào bù guò zhè méi
静地跟普罗米修斯说:“你这家伙可真会开玩笑,不过,这没
shén me guān xi
什么关系。”

lǎo yé zi xiè xiè nín bù jì xiǎo rén zhī guò
“老爷子,谢谢您不计小人之过。”

kě shì zhòu sī jué dìng děng dài jī huì duì rén lèi jìn xíng bào fù suǒ yǐ pǔ luó mǐ
可是宙斯决定等待机会,对人类进行报复,所以普罗米
xiū sī zài cì xiàng tā yào huǒ shí tā jiān jué jù jué le
修斯再次向他要火时,他坚决拒绝了。

pǔ luó mǐ xiū sī cǐ shí yòu xīn shēng yī jì
普罗米修斯此时又心生一计。



希腊神话故事

tā ná le yī gēn shài gān de miáo xiāng cháng gǎn zǐ pī zuò liǎng bàn lái dào tiān
他拿了一根晒干的苗香长秆子，劈作两半，来到天
shàng jīng guò rán zhe huǒ de zào biān shí tōu tōu de diǎn rán le gǎn zǐ lǐ miàn de mù suǐ
上，经过燃着火的灶边时，偷偷地点燃了秆子里面的木髓。
jiē zhe tā qǔ chū gǎn zǐ jiāng liǎng bàn gǎn zǐ hé shàng ràng mù suǐ zài lǐ miàn mēn zhe rán
接着他取出秆子，将两半秆子合上，让木髓在里面闷着燃
shāo zhè yàng shuí dōu méi yǒu fā xiàn tā cóng róng de cóng ào lín pǐ sī zhū shén de zhù
烧，这样谁都没有发现，他从容地从奥林匹斯（诸神的住
suǒ dì zǒu chū lái dào le dì shàng
所地）走出，来到了地上。

yǒu zhì zhě shì jìng chéng xiàn zài zhōng yú qǔ dào huǒ le
“有志者事竟成，现在终于取到火了。”

pǔ luó mǐ xiū sī jiù zhè yàng bǎ huǒ dài gěi le rén lèi bìng rèn zhēn de jiāo rén lèi rú
普罗米修斯就这样把火带给了人类，并认真地教人类如

hé shǐ yòng huǒ
何使用火。

10

pǔ luó mǐ xiū sī jiāo rén lèi zěn yàng pēng tiáo zěn yàng qǔ nuǎn zěn yàng shāo zhuān
普罗米修斯教人类怎样烹调，怎样取暖，怎样烧砖

wǎ zěn yàng shāo táo qì zěn yàng róng huà jīn shǔ zhì zào qì jù
瓦，怎样烧陶器，怎样熔化金属、制造器具……

zhè yàng rén lèi jiù lí kāi le shān dòng zhù jìn le kuān chǎng míng liàng de fáng wū
这样人类就离开了山洞，住进了宽敞明亮的房屋。

jiē zhe pǔ luó mǐ xiū sī yòu jiāo rén lèi rú hé xiě zì zěn yàng suàn shù rú hé cè
接着，普罗米修斯又教人类如何写字，怎样算数，如何测

suàn xīng chén
算星辰……

yú shì rén lèi cóng pǔ luó mǐ xiū sī nà lǐ xué huì le gěi zì jǐ kàn bìng xué huì le
于是人类从普罗米修斯那里，学会了给自己看病，学会了

xùn fú niú yáng děng dòng wù hái xué huì le yòng pí gé hé pí máo zuò yī fu
驯服(4)牛羊等动物，还学会了用皮革和皮毛做衣服。

shì a rén lèi de yī shí zhù xíng děng wèn tí dōu jiě jué le dàn shì kùn nán hé
是啊！人类的衣、食、住、行等问题都解决了。但是困难和

sǐ wáng yòu rú hé qù miàn duì ne
死亡又如何去面对呢？

wǒ yào ràng rén lèi jué de méi yǒu kùn nán hé sǐ wáng ràng tā men yǒng yuǎn dōu gǎn
“我要让人类觉得没有困难和死亡，让他们永远都感
dào xìng fú
到幸福。”

pǔ luó mǐ xiū sī zhè yàng xiǎng zhe yú shì tā yòu bǎ máng mù de xìng fú fàng jìn le
普罗米修斯这样想着，于是他又把盲目的幸福放进了
rén lèi de xīn lǐ
人类的心里。

wèi le shǐ rén lèi méi yǒu tòng kǔ hé yīn yǐng pǔ luó mǐ xiū sī zuì hòu bǎ dì shàng yī
为了使人类没有痛苦和阴影，普罗米修斯最后把地上
qiè chǒu è de dōng xī rú zhàn zhēng yǔ liú xuè yuàn hèn yǔ tān lán tòng kǔ yǔ jí
切丑恶的东西，如战争与流血，怨恨与贪婪(5)，痛苦与疾
bìng quán dōu zhuāng jìn yī gè guǎn zi bìng mì fēng hǎo
病……全都装进一个罐子，并密封好。

tā bǎ dà guǎn zi jiāo gěi tā de xiōng dì è bǐ mò tuō sī shuō dào xiōng dì nǐ
他把大罐子交给他的兄弟厄比墨托斯说道：“兄弟，你
yī dìng yào bǎ tā bǎo guǎn hǎo qiān wàn bù yào lí kāi tā zài wǒ wài chū qī jiān bù yào
一定要把它保管好，千万不要离开它。在我外出期间，不要
jiē shòu zhòu sī de rèn hé lǐ wù yīn wèi zhòu sī tòng hèn rén lèi kě néng huì shǐ zhà
接受宙斯的任何礼物，因为宙斯痛恨人类，可能会使诈。”

fàng xīn ba gē ge wǒ huì zhào nín de huà qù zuò hǎo hǎo kàn zhe tā
“放心吧，哥哥，我会照您的话去做，好好看着它。”

è bǐ mò tuō sī diǎn tóu xiàng tā shuō dào
厄比墨托斯点头向他说。

yǒu yī tiān zhòu sī pǎo dào dì shàng zǒu le yī tàng tā fā xiàn hěn duō huǒ guāng zài
有一天，宙斯跑到地上走了一趟，他发现很多火光在